Classified Ad 1 -- No Title
The China Press (1925-1938); Apr 7, 1937;
ProQuest Historical Newspapers: Chinese Newspapers Collection
pg. 8

DISTRICT COURT FOR THE FIRST SPECIAL AREA IN SHANGHAI

NOTIFICATION No. 25341

(Declaration of Bankruptcy against S. Marvromati)

The public is hereby notified that the application of S. Marvromati, aged 43, of Greek nationality, residing at General Engineering & Construction Co., 505 Honan Road, Shanghai, for bankruptcy (case No. 53 Character P'u of the 25th Judicial Year of the Republic) has been granted by a ruling of this Court. Given below are the main text of the ruling, the name and address of the bankruptcy administrator appointed by this Court and the place for the transaction of bankruptcy affairs, the period of time for the presentation of claims, the date and place for the meeting of the creditors. Besides, a notice containing the above-mentioned particulars will be served on the known creditors and debtors. All the creditors are required to bring with them credentials and to present their claims at the office of the bankruptcy administrator within the specified period of time for the presentation of claims and to attend the meeting of the creditors at the specified time without delay. Claims not presented within the specified period of time shall not be payable out of the estate under bankruptcy. Debtors of the bankrupt and persons in possession of the property belonging to the bankrupt shall not pay such debts or deliver such property to the bankrupt but shall forthwith pay or deliver the same to the bankruptcy administrator or notify him thereof.

The particulars are:—

(1) The main text of the bankruptcy ruling and the date of declaration: The ruling dated March 27th, 1937, declares S. Marvromati bankrupt commencing 9 a.m., March 27th, 1937.

(2) The name and address of the bankruptcy administrator and the location of his office: The bankruptcy administrator appointed is Mr. Yu Hsi Chi, Chartered Accountant, residing at House 37, Lane 504 (Tu Feh Lee), Avenue Foch, Shanghai.

(3) The period of time for the presentation of claims: Commencing March 27th, 1937, and ending April 25th, 1937.

(4) The date for the first meeting of the creditors: 2 p.m., April 26th, 1937.

(5) The place for the meeting of the creditors: At the Nanyang College Alumni Club House, 540 Continental Emporium, Nanking Road, Shanghai.

SEALED TENDERS

Sealed tenders for the Construction of the Nanking Sewer Interceptor from Tsu Chiao to East Gate, Nanking, China, will be received at the office of the Executive Commission, Municipality of Nanking, China, until ten o'clock a.m. Friday, April 23, 1937, at which time they will be opened and publicly read at the Assemly Hall, Municipality of Nanking.

Plans and Specifications and Proposal Forms may be obtained upon application and payment of Twenty Dollars ($20.00) at the office of the Director of Public Works, Nanking, China.

Only responsible, class A, registered contractors will be eligible to tender proposals.

The Commission reserves the right to accept, or reject any bid and to waive any minor or inadvertent discrepancy in proposals.

Executive Commission,
Municipality of Nanking,
Nanking, China.

15621

NOTICE

is hereby given that Mr. D. Kopplus is no longer connected with the Screen Advertising Agency and Shanghai Commercial Art Studio.

L. SWEMMELAAR
Manager.

29 Peking Road, Shanghai.

15766 A. 7

THE CHINA PRESS WEEKLY

Supplement

An authoritative source of information on China and things Chinese.

Translations

of

Chinese prose and poetry
Fiction—Resume of the week's news and editorials

Translations of editorials from leading Chinese dailies 24-page Weekly supplement delivered to all subscribers of THE CHINA PRESS daily and Sunday editions.

Full 48 page

Weekly Supplement

$8.00 per year local.

Most up to date

Exceedingly bright,
Best Managed and Centrally located

OFFICES TO LET

at reasonable rates.

Cr. Kiukiang and Szechuen Roads

Apply to

The
CONTINENTAL BANK

Renting Office

111 Kiukiang Road Tel. 16979

WORLD BRIDGE OLYMPIC

will be played on Wednesday, April 7th, 9.30 p.m. at Medhurst Apts., 10th floor. Fee $3.50. Applications, single or pairs, to Game Captain Mrs. E.G. Merritt, 934 Bubbling Well Road.

Shanghai Bridge Club.

15610

CARPETS CLEANED

thoroughly by steam & chemicals at LOWER RATES now: .... 7 cents for high nap, and ..... " " for low nap. Rugs repaired, stored & insured.

ESSO COMPANY
462 Kiangse Rd., Tel. 12170.

Accounts Collecting
Transporting Payrolls
Insurance
Commercial Inquiries
Confidential Services

CLARKES
Inquiry and Protection Agency
98 Nanking Road Telephone 16092

Postal Remittances and Savings Bank

Savings:
First Class Security with Good Return.

Pass Book Savings—Interest 4½%
Fixed Savings—5% Half Year
6% One Year
Cheque Savings—Interest 3%
Remittances.
C.O.D. Service General Banking.
Postal Simple Life Insurance.
Head Office: 171 Kiangse Road. Tel. 18780

BANQUE BELGE POUR L'ETRANGER (EXTREME-ORIENT), S. A.

(Affiliated to the Societe Generale de Belgique)

CAPITAL
Frs. 30,000,000

Head Office:
BRUSSELS

Branches:
Shanghai, Tientsin, Hankow, Hongkong

Correspondents
In all parts of the world

H. LAMBERT,
General Manager

交通銀行
BANK OF COMMUNICATIONS

Established 1908

Under Special Charter of National Government as an industrial bank
(Member of the Shanghai bankers' Association);

Capital $20,000,000

Branches throughout China and Correspondents in all principal cities of the world. All kinds of banking and exchange business transacted, including Savings and Trust business.

Head Office: No. 14, The Bund, Shanghai
Telegraphic Address: "CHIAOTUNG"
Telephone: No. 12828 (15 lines)

LOCAL BRANCHES:—
358 Nanking Road, Telephone No. 9500
237 Boulevard des 2 Republiques, Telephone No. 82422
1150 Wayside Ln. East Broadway Road Telephone No. 51341.
80 Boundary Road, Telephone No 45253.
1708 Bubbling Well Road. Tel. No. 3594

BRANCHES:—
Nanking, Hsiakwan, Tanyang, Chintai, Changchow, Lixang, Wusih, Soochow, Changshu, Taitsing, Chinkiang, Yangchow, Taihing, Huangchiao, Kunyu, Taihsien, Chintung, Kiangnien, Tungtai, Yencheng, Taingkiangpu, Hwai-an, Paoying, Suchien, Nantung, Jukao, Hangchow, Kinhwa, Lanchi, Yuyao, Chowhong, Shaohsing, Ningpo, Chenhai, Tinghai, Wenchow, Tientsin, Peiping, Paoting, Tangshan, Shihchiachuang, Taiyuan, Kalgan, Tatung, Hsuanhwa, Pintuchuan, Kweisui, Paotowchen, Tsingtao, Tsinan, Tsaochuang, Chefoo, Weihaiwei, Laoukow, Weihsien, Changtien, Hankow, Wuchang, Changsha, Shasi, Ichang, Wuhu, Hsuanchen, Nanchang, Kiukiang, Kanghsien, Chengchow, Kaifeng, Changteh, Loyang, Si-an, Weinan, Hsienyang, Linpao, Shanchow, Tungkwan, Chinyang, Sinpu, Baupu, Paupu, Hanchow, Shanchu, Canton, Swatow, Amoy, Kuhanyan, Chaoyichow, Shihinu, Chuanchow, Foochow, Hankoung, Changchuan, Harbin, Heihungkiang, Mukden, S. M. R. Station, Yinkow, Stepinkai, Sunchiatai, Dairen, Hongkong.

KIAOCHOW TSINAN RAILWAY TENDERS

With the approval of the Ministry of Railways, the public is hereby invited to submit tenders for the supply of the following:

Tender No.	Material	Opening Date
S-362	Automatic Switching Frame and Manual Switchboard	Apr. 28, 1937.
S-363	Square Mild Steel & Plate Mild Steel	May 18, 1937.
A-344	Medium Hard Steel	Apr. 26, 1937.

Tender forms, specifications, etc., may be obtained from the Purchasing Division, Materials Department. Tenders will be accepted up to 10:00 A.M. on the respective dates fixed above, when they will be publicly opened.

15758 A. 8

浙江實業銀行
The Chekiang Industrial Bank, Limited

Established 1908

HEAD OFFICE: 123 Foochow Road, Hamilton House, Shanghai.
(Member of the Shanghai Bankers' Association)

Capital	$2,000,000.00
Reserve Fund	2,600,000.00
Savings Department Capital	200,000.00
Savings Department Reserve Fund	580,000.00

BRANCHES: Hankow, Hangchow
LOCAL BRANCHES: 147 Broadway, Hongkow
Domestic Correspondents at all principal cities in China.
Foreign Correspondents: London, Berlin, Hamburg, Paris, Zurich, Brussels, Rotterdam, New York, Chicago, San Francisco, Seattle, Tokyo, Yokohama, Kobe and Osaka, etc.
Every description of Banking and Exchange business transacted.

LI MING,
General Manager.

Commercial Investment Co., Ltd.

(Incorporated under the Companies Ordinances, Hongkong)

GENERAL FINANCING OF TRADE, COMMERCIAL AND INDUSTRIAL ENTERPRISES.

INSTALMENT PAPER AND BILLS DISCOUNTED

398 Kiangse Road, Corner Peking Road.

Tel. Nos. 17400 and 17409

A DEPENDABLE BANK

is an institution created to assist both commercial enterprises and private individuals . . . Consult us on all financial and investment problems.

金城銀行

THE KINCHENG BANKING CORP.

Head Office: 200 Kiangse Road, *Shanghai*

BRANCHES & SUB-BRANCHES:

Shanghai	Peiping	Harbin	Hankow	Paoting
Tientsin	Tsingtao	Hongkong	Nanking	Taoikow
Dairen	Nantungchow	Changchu	Chengchow	Chiaotso
Soochow	Sian	Changsha	Chungking	Tangli
Kaifeng	Shihchinchuang	Tinghsien	Hsinkiang	
Wuchang	Canton	Tienyunkiang	Hsinpu	
Hanchang				

Foreign Correspondents in: New York, San Francisco, London, Paris, Berlin, Tokyo and Osaka.

TRUST

Trust business of every kind undertaken at minimum charges and with every care for our customers' interests.

TRUST DEPARTMENT

BANK OF CHINA

50 Hankow Road. - - - - Tel. 11089

Shanghai

"THE PUBLIC BE DAMNED"

is short-sighted policy. Our Service policy is Satisfaction to every customer.

MARK L. MOODY
Federal Inc. U.S.A.
80 Avenue Edward VII

"If wishes were horses, beggars might ride" . . .

BUT THEY'RE NOT, YET. EVEN A BEGGAR HAS A RIGHT TO A FORTUNE

through the

華興救濟籌公債財政委員會
State Lottery

with a

FIRST PRIZE OF

$250,000

Next Drawing
May 7th

TICKETS

Obtainable from Banks, Stores, and all Places displaying the BLUE POSTER, or from the

National State Lottery Administration

183-189 Ave. Edward VII
Shanghai

(Every mail order purchaser is sent a Prize List by Post)

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION

(Incorporated in the Colony of Hongkong. The liability of Members is limited to the extent and in manner prescribed by Ordinance No. 6 of 1929 of the Colony.)

CAPITAL
Authorised $50,000,000
Issued and fully paid up $20,000,000
Hongkong Currency
Reserve Fund $10,000,000
Sterling Reserve Fund £ 6,500,000
RESERVE LIABILITY OF PROPRIETORS $20,000,000

Head Office: HONGKONG

Board of Directors
G. Miskin Esq.—Chairman
M. T. Johnson Esq.—Deputy Chairman.
J. K. Bousfield Esq.
A. H. Compton Esq.
Hon. Mr. S. H. Dodwell.
J. R. Masson Esq.
K. S. Morrison Esq.
Hon. Mr. J. J. Paterson.
T. E. Pearce Esq.
A. L. Shields Esq.

Chief Manager
V. M. GRAYBURN

Branches and Agencies

Amoy	Hoilo	Peiping
Bangkok	Ipoh	Penang
Batavia	Johore	Rangoon
Bombay	Kobe	Saigon
Calcutta	Kowloon	S. Francisco
Canton	(Hongkong)	Shanghai
Chefoo	Kuala Lumpur	Singapore
Colombo	London	Sourabaya
Dairen	Lyons	Sungei-Patani
Foochow	Malacca	Tientsin
Haiphong	Manila	Tokyo
Hamburg	Muar (Johore)	Tsingtao
Hankow	Mukden	Yokohama
Harbin	New York	

London Branch:
9 GRACECHURCH STREET, E. C. 3
Shanghai Branch: 12 THE BUND
Sub-Agency: 65 BROADWAY

INTEREST allowed on Current Accounts and on Fixed Deposits according to arrangement.

LOCAL BILLS discounted.

CREDITS granted on approved securities and every description of Banking and Exchange business transacted.

DRAFTS granted on London and the chief commercial places in Africa, America, Australia, China, Europe, India and Japan.

SAFE DEPOSIT BOXES to rent. Terms on application.

SAVINGS BANK OFFICE

Accounts kept in Dollars, Local Currency.

Deposits of less than $1 will not be received. Not more than $200 will be received during one month from any single Depositor.

Interest at the rate of 2½ per cent. per annum will be allowed upon the monthly minimum balance.

The maximum balance on which interest will be allowed is $5,000. Deposits may be withdrawn on demand.

Depositors will be provided with Pass Books in which all transactions will be entered. Pass Books must be presented when paying in or withdrawing money.

Savings bank accounts also kept in Sterling and U.S. Dollars. Terms on application.

Office Hours—10 a.m. to 3 p.m. Saturdays 10 a.m. to noon.

A. S. HENCHMAN, *Manager.*

Haulage Contractor

G. E. MARDEN & CO., LTD

Agents & Correspondents throughout the world.

125 Hankow Road Tel. 11000

C. S. S.

To
SPEND MONEY IS EASY

Make up your mind to put away a portion of your monthly earnings in a Central Savings Society Bond—it will mean security in the future. Full Bonds may be purchased on monthly instalments of $12; half bonds $6, and quarter bonds, $3.

Drawings for reimbursements, ranging from $25,000 to $12 are held on the 15th day of every month.

To
SAVE IS SOMETIMES DIFFICULT

Particulars obtainable at the

CENTRAL SAVINGS SOCIETY

126 Hankow Road - - - Telephone 17249

WAH CHANG TRADING CORPORATION

IMPORTERS EXPORTERS ENGINEERS

BRANCHES AND AGENCIES IN ALL IMPORTANT CITIES IN CHINA AND ABROAD

WOOLWORTH BUILDING
NEW YORK, N.Y.
U. S. A.

Cable Address: "WAHCHANG," New York
All Standard Codes, "ACME" Preferred

美國紐約
華昌貿易公司

IMPORTS TO — EXPORTS FROM

CHINA

Imports to China	Exports from China
Machinery	Antimony Products
Iron } Products	Tungsten Ore
Steel } Products	Tin
Copper	Wood Oil
Lead	Egg Products
Aluminum	Manchurian Walnuts
Chemicals	Sesame Seeds
Cotton	Tea
Wheat	Herbs
Wax	

Correspondence may be addressed in either Chinese or English

THE CENTRAL BANK OF CHINA

A BANKERS' BANK

TO EXERCISE CURRENCY CONTROL
TO KEEP CUSTODY OF THE LEGAL RESERVES OF OTHER BANKS
TO REDISCOUNT GOVERNMENT BONDS, DOMESTIC ACCEPTANCES, COMMERCIAL PAPER, ETC.
TO ACT AS CLEARING HOUSE FOR BANKS
TO ACT AS AGENT FOR THE ISSUE OF DOMESTIC AND FOREIGN LOANS

H. H. Kung, ... *Governor*
Chang Kia-ngau, ... *Deputy Governor*
Jian H. Chen, ... " "

SHANGHAI OFFICE: 15 THE BUND

BRANCHES:

Nanking	Nanchang	Kiukiang	Yangchow	Kaifeng
Loyang	Tientsin	Tsinan	Hangchow	Amoy
Hsuchow	Anking	Hankow	Sinpo	Chi-an
Shihkaichuan	Ningpo	Chahsian	Chungking	Sian
Peiping	Hsinkwan	Chuenchow	Wuchang	Pucheng
Lanchow	Foochow	Chengtu	Kien-ow	Canton
Yenping	Santu	Fuchow	Pengpu	Swatow
Kweiyang	Changsha	Chengchow	Chinkiang	Nancheng
Panpu	Wanhsien	Tsingtao	Wuhu	Santai

FOREIGN CORRESPONDENTS

New York London Berlin Paris Geneva Osaka Hongkong

Business Opportunities

A group of financially responsible New York business men will undertake to market meritorious items in the United States on a commission basis or by purchasing entire output of factory.

INQUIRIES WITH OR WITHOUT SAMPLES RESPECTFULLY SOLICITED.

A. H. GOTTLIEB, 470 West 24th Street, New York, N.Y., U.S.A.

15603

Consult Us

ON

Fire, Marine and Motor Car Insurance

中國保險公司
CHINA ASSURANCE CORP., LTD.

40 NINGPO ROAD
Telephone 19742-4

INCOME TAX

English Translation

Provisional Regulations Governing the Income Tax and Rules Concerning Enforcement

Exact and accurate translation made by Mr. Kwei Chung-shu, Attorney-at-Law, together with the official Chinese text is presented to the public by THE CHINA PRESS in pamphlet form.

Obtainable at 50 Cents a COPY from

A. B. C. News Co.
Chinese-American Publishing Co.
The China Press
China News Co.
Chung Hwa Book Co.
Commercial Press
Kelly & Walsh
Kwang Hsueh Publishing House
Max Noessler & Co.
Union Book Store

Publishers: The China Press

160 Avenue Edward VII Telephone 15426

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.